



COMUNITÀ AUTOGESTITA DELLA NAZIONALITÀ ITALIANA DI ISOLA  
ITALIJANSKA SAMOUPRAVNA NARODNA SKUPNOST IZOLA

## COMUNITÀ AUTOGESTITA della NAZIONALITÀ ITALIANA di ISOLA CONSIGLIO

Prot.: CAN – 033/2014

Data: 19 settembre 2018

### VERBALE

della XXXII seduta del Consiglio della Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola, che si è svolta a Palazzo Manzioli, convocata dal Presidente in conformità all'art. 21 dello Statuto della Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola per mercoledì, 19 settembre 2018, alle ore 18:00.

L'ordine del giorno proposto:

1. Accertamento del quorum e approvazione dell'ordine del giorno;
2. Approvazione del verbale della 31ª seduta ordinaria del Consiglio e realizzo delle delibere;
3. Presentazione del Piano dell'offerta formativa (POF) della SE "Dante Alighieri", Isola;
4. Presentazione e delibera in merito alla proposta di Piano di lavoro e Piano finanziario 2019;
5. Discussione e decisione in merito alla richiesta di collaborazione avanzata dalla CI Dante Alighieri, Isola e dalla CI Pasquale Besenghi degli Ughi, Isola;
6. Discussione e accoglimento dei criteri di iscrizione all'elenco degli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana;
7. Discussione e decisione in merito all'organizzazione delle presentazioni dei candidati e delle tribune politiche in ambito alla campagna elettorale per le elezioni amministrative 2018.
8. Varie.

Presenti: Marko Gregorič, Felice Žiža, Fiorenzo Dassena, Guido Križman, Ambra Šlosar Karbič, Donatella Vodopija, Daniela Zaro;

Assenti giustificati: Katja Delloro;

Tra gli altri presenti: Agnese Babič, Clio Diabaté (servizio professionale), Enzo Scotto di Minico (Comitato dei Garanti), Robi Štule (Presidente della CI Pasquale Besenghi degli Ughi), Simona Angelini (Preside della SE Dante Alighieri) ed i rappresentanti dei Mass Media.

#### **Ad. 1) Accertamento del quorum e approvazione dell'ordine del giorno;**

Il Presidente saluta i consiglieri e li ringrazia della presenza. Alla seduta sono presenti 7 consiglieri su 8. La seduta è deliberativa.

Il Presidente propone di invertire i punti 6 e 7 dell'odg. I consiglieri sono d'accordo.

Non ci sono altre proposte o osservazioni; l'odg viene approvato all'unanimità.



COMUNITÀ AUTOGESTITA DELLA NAZIONALITÀ ITALIANA DI ISOLA  
ITALIJANSKA SAMOUPRAVNA NARODNA SKUPNOST IZOLA

#### **Ad. 2) Approvazione del verbale della 31<sup>a</sup> seduta ordinaria del Consiglio e realizzo delle delibere;**

Non ci sono osservazioni in merito al verbale della 31<sup>a</sup> seduta ordinaria, che viene approvato all'unanimità. Le delibere sono state realizzate.

#### **Ad. 3) Presentazione del Piano dell'offerta formativa (POF) della SE "Dante Alighieri", Isola;**

Il Presidente saluta e ringrazia della presenza la Preside della SE "Dante Alighieri" di Isola e La invita a relazionare in merito al Piano dell'offerta formativa (POF) della SE per l'anno scolastico in corso, 2018 – 2019.

La Preside prende la parola e saluta i presenti.

Relazona in merito al Piano dell'offerta formativa della SEDA, soffermandosi sui punti più rilevanti del Piano, che è comunque disponibile sul sito della scuola. Informa i consiglieri in merito al numero di bambini che frequentano l'istituto nonché al numero del personale impiegato, sia docente sia tecnico amministrativo. Sottolinea che la scuola si avvale anche di un servizio esterno di pulizia e di insegnanti di sostegno.

Tra le attività rilevate, l'organizzazione dell'incontro con gli anziani, gli ormai consuetudinari aggiornamenti per gli insegnanti, le attività rivolte all'integrazione degli alunni stranieri ecc...

Si sofferma a esporre brevemente il progetto sull'innalzamento delle competenze linguistiche organizzato dalla CAN Costiera. Il POF prevede, inoltre, l'organizzazione del corso di lingua russa e vari progetti didattici (scacchi, un progetto dedicato al mare ecc...).

Il Presidente ringrazia la Preside della presentazione e le rivolge alcune domande relative alla problematica della palestra. La Preside risponde che i lavori nella palestra sono ormai conclusi. Il Comune ha contribuito finanziariamente a risolvere i problemi che erano insorti a seguito delle forti piogge dell'anno scorso. Spiega che si è proceduto con l'acquisto di nuovi mezzi didattici e la sostituzione della pavimentazione. Per quanto riguarda il tetto, il preventivo di spesa per la sua sistemazione è di 33.000,00 EUR.

A conclusione il Presidente ringrazia nuovamente la Preside. Ritiene che il lavoro svolto sia più che lodevole. Si compiace, soprattutto, della buona collaborazione instauratasi con la CAN e con le Comunità degli Italiani.

I consiglieri prendono atto dell'informazione.

#### **Ad. 4) Presentazione e delibera in merito alla proposta di Piano di lavoro e Piano finanziario 2019;**

Il Presidente presenta il punto all'odg e cede la parola ad AB affinché relazioni in merito al Piano di lavoro e finanziario per il 2019. AB sintetizza i punti principali contenuti nel Piano di lavoro e finanziario per il prossimo anno, invitando i consiglieri a prendere visione della documentazione allegata ai materiali della riunione.

Fa alcune precisazioni in merito a delle voci spesa che erano tradizionalmente presenti nel Piano e che si propone di togliere per il 2019. Nel Piano si evidenziano i cambiamenti per quanto concerne gli stipendi (per via agli avanzamenti di 4 dipendenti). Per gli investimenti si prevede di riuscire ad impegnare parte dei fondi preventivati entro il mese di ottobre, per la preparazione del progetto per l'ascensore (progetto per l'ottenimento del permesso a costruire). Si propone, inoltre, di non richiedere più al Comune i 10.000,00 EUR per il progetto dell'ascensore, in quanto in base alle spese preventivate, l'operazione dovrebbe rimanere entro i 40.000,00 EUR senza IVA. Dopo essersi soffermata ancora su alcuni punti del Piano, AB si mette a disposizione dei consiglieri per eventuali domande.

Ricordando che in questo momento ci si trova a fine mandato, il Presidente ritiene che l'acquisto di eventuali mezzi materiali andranno trattati dal prossimo Consiglio, quale emergerà dalle consultazioni del 18 novembre 2018.

DZ chiede dei chiarimenti in merito all'ascensore. Il Presidente conferma che alla prossima seduta del Consiglio sarà invitato anche l'architetto della Koordinata s.r.l. di Capodistria, ideatore del progetto preliminare, al fine di informare i consiglieri in maniera dettagliata in merito alle soluzioni tecniche pensate per poter portare a termine con successo il progetto.



COMUNITÀ AUTOGESTITA DELLA NAZIONALITÀ ITALIANA DI ISOLA  
ITALIJANSKA SAMOUPRAVNA NARODNA SKUPNOST IZOLA

Il Presidente constata che non ci sono interventi o integrazioni o richieste di ulteriori spiegazioni da parte dei consiglieri, e quindi procede con l'accoglimento della seguente delibera:

In conformità all'articolo 15 dello Statuto della Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola, il Consiglio della CAN di Isola, durante la sua 32ª seduta ordinaria, tenutasi il 19 settembre 2018, dopo aver preso in esame la *Proposta di Piano finanziario e Piano di lavoro per il 2019*, ha approvato la seguente:

DELIBERA N° 143/14-18

Proposta di Piano finanziario e Piano di lavoro per il 2019

1. Il Consiglio approva la Proposta di Piano di lavoro e piano finanziario per il 2019;
2. La delibera entra in vigore immediatamente;
3. La presente delibera sarà pubblicata sul sito della CAN di Isola [www.comunitaitaliana.si](http://www.comunitaitaliana.si).

La delibera viene approvata all'unanimità (7/7).

**Ad. 5) Discussione e decisione in merito alla richiesta di collaborazione avanzata dalla CI Dante Alighieri, Isola e dalla CI Pasquale Besenghi degli Ughi, Isola;**

Il Presidente presenta il punto all'odg informando i consiglieri in merito alle richieste di collaborazione avanzate dalle due Comunità degli Italiani isolane, riguardanti una collaborazione in ambito amministrativo/organizzativo.

Le due richieste sono state inviate in visione a tutti i consiglieri. Prima di deliberare in merito, ripercorre le tappe delle passate collaborazioni "formali", instauratesi a partire dal 2011, tramite un accordo di collaborazione tra la CI Pasquale Besenghi degli Ughi e la CAN di Isola, per quanto concerne il settore contabile. Successivamente, nel 2014, la stessa CI e la Can avevano siglato un accordo di collaborazione anche per la parte culturale/amministrativa. Per motivi noti ai consiglieri, nel 2016 il Consiglio aveva deciso di sciogliere tali accordi, pur dicendosi pronti a valutare nuove forme di collaborazione non appena vi sarebbe stata la possibilità e si sarebbero presentate le condizioni.

FD e RŠ, presenti alla riunione, espongono brevemente quello che sarebbe il tipo di collaborazione amministrativo/organizzativa di cui necessitano le Comunità da loro presiedute. Il Presidente propone, quindi, di dare luce verde alla collaborazione, convinto che in questo modo si potrà lavorare con più facilità e raggiungere gli obiettivi prefissati. Si propone di stilare, nelle prossime settimane, un accordo di collaborazione, ove si indichino chiaramente i diritti e doveri delle parti, e ove si delinei in maniera dettagliata quelle che saranno le mansioni di cui si dovrà occupare il servizio professionale della CAN.

Il Presidente constata che non ci sono interventi o integrazioni o richieste di ulteriori spiegazioni da parte dei consiglieri, e quindi procede con l'accoglimento della seguente delibera:



COMUNITÀ AUTOGESTITA DELLA NAZIONALITÀ ITALIANA DI ISOLA

ITALIJANSKA SAMOUPRAVNA NARODNA SKUPNOST IZOLA

In conformità all'articolo 15 dello Statuto della Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola, il Consiglio della CAN di Isola, durante la sua 32ª seduta ordinaria, tenutasi il 19 settembre 2018, dopo aver preso in esame le richieste di collaborazione presentate dalla *Comunità degli Italiani Dante Alighieri* e dalla *Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi dagli Ughi* di Isola, ha approvato la seguente:

DELIBERA N° 144/14-18

Sull'avvio della collaborazione tra il servizio professionale della CAN di Isola e le due Comunità degli Italiani di Isola

Viste le richieste di collaborazione avanzate dalla *CI Dante Alighieri, Isola* in data 7/9/2018 e dalla *CI Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola* in data 10/9/2018, e relative alla concessione, ai due sodalizi, di un supporto di natura tecnico – amministrativa, comprendente la possibilità di disporre del servizio professionale della CAN di Isola, ove si intende la concessione gratuita del servizio di contabilità, del servizio custode nonché della collaborazione in ambito culturale – amministrativo ovvero della disponibilità di tutti i dipendenti della CAN di Isola per quanto concerne le loro specifiche mansioni, il Consiglio della CAN di Isola decide di

1. Accogliere le richieste avanzate dalle due Comunità degli Italiani di Isola, onde garantire il corretto funzionamento delle due associazioni operanti a Palazzo Manzioli e fornire il supporto necessario allo svolgimento delle attività dei sodalizi ed in generale allo sviluppo della CNI di Isola.
2. Forme e modalità della suddetta collaborazione saranno adottate successivamente e di comune accordo tra la CAN e le due CI, tramite l'adozione di uno specifico accordo di collaborazione, ove saranno stabiliti i diritti ed i doveri delle parti;
3. La realizzazione della presente delibera è di competenza del servizio professionale della CAN di Isola;
4. La presente delibera entra in vigore immediatamente e sarà pubblicata sul sito della CAN di Isola [www.comunitaitaliana.si](http://www.comunitaitaliana.si).

La delibera viene approvata all'unanimità (7/7).

#### **Ad.6) Discussione e decisione in merito all'organizzazione delle presentazioni dei candidati e delle tribune politiche in ambito alla campagna elettorale per le elezioni amministrative 2018.**

Trovandoci alla vigilia delle elezioni amministrative in programma per il 18 novembre p.v., il Presidente propone ai consiglieri di adottare una Delibera specifica che disciplini, a grandi linee, l'organizzazione delle presentazioni dei candidati e le tribune politiche da organizzarsi in ambito alla prossima campagna elettorale.

I consiglieri prendono visione della proposta formulata dal Presidente.

Il Presidente constata che non ci sono interventi o integrazioni o richieste di ulteriori spiegazioni da parte dei consiglieri, e quindi procede con l'accoglimento della seguente delibera:

In conformità all'articolo 15 dello Statuto della Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola, il Consiglio della CAN di Isola, durante la sua 32ª seduta ordinaria, tenutasi il 19 settembre 2018, dopo aver preso in esame la Proposta di organizzazione delle presentazioni dei candidati e delle tribune politiche in ambito alla campagna elettorale per le elezioni amministrative 2018, ha approvato la seguente:

DELIBERA N° 146/14-18

Sull'organizzazione delle presentazioni dei candidati e delle tribune politiche in ambito alla campagna elettorale per le elezioni amministrative 2018.

1. In conformità alla *Legge sulla campagna elettorale e referendaria* (ZVRK - (Gazz. Uff. RS, n. [41/07](#), [103/07](#) – ZPoIS-D, [11/11](#), [28/11](#) – decisione della Corte Cost. e [98/13](#)), la CAN di Isola metterà a disposizione di tutti i candidati e a pari condizioni, gli spazi pubblici di Palazzo Manzioli;
2. I candidati che vorranno presentarsi agli elettori, avranno la possibilità di farlo, previa richiesta e accordo con il servizio professionale della CAN di Isola;



COMUNITÀ AUTOGESTITA DELLA NAZIONALITÀ ITALIANA DI ISOLA  
ITALIJANSKA SAMOUPRAVNA NARODNA SKUPNOST IZOLA

3. In considerazione della necessità di operare in maniera razionale all'interno di Palazzo Manzioli che già ospita, al suo interno, numerose attività ordinarie e onde garantire uno spazio equo a tutti i candidati, le presentazioni dei candidati potranno essere concordate di modo da tenersi nelle stesse giornate o eventualmente in ambito allo stesso evento;
4. Ove la CAN lo riterrà opportuno ed in considerazione dell'interesse dimostrato da parte dei candidati, sarà organizzata una tribuna politica rivolta agli elettori ed incentrata sui temi della campagna elettorale;
5. In ambito alla campagna elettorale, la CAN di Isola non si fa carico di alcun onere finanziario, spettante, per legge, agli organizzatori delle campagne elettorali dei candidati;
6. La presente delibera entra in vigore immediatamente e sarà pubblicata sul sito della CAN di Isola [www.comunitaitaliana.si](http://www.comunitaitaliana.si).

La delibera viene approvata all'unanimità (7/7).

#### **Ad. 6) Discussione e accoglimento dei criteri di iscrizione all'elenco degli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana;**

Prima di affrontare il punto all'odg, il Presidente propone ai consiglieri di valutare la possibilità di trattare il punto all'odg in seduta parzialmente segreta, ovvero invitando i rappresentanti dei Mass media a lasciare la seduta. La proposta viene formulata richiamandosi all'art. 2 del Regolamento di procedura del Consiglio, che prevede tale possibilità per motivi di pubblica utilità. Messa ai voti la proposta, i consiglieri decidono all'unanimità di proseguire in seduta segreta.

Il Presidente ringrazia i rappresentanti dei Mass media, ricordando che la Delibera che sarà adottata in merito al punto in discussione sarà resa disponibile subito dopo la riunione e sarà comunque disponibile e scaricabile dal sito internet della CAN di Isola.

Il Presidente invita i consiglieri a formulare le proprie proposte di criteri per l'accertamento del diritto di voto. Essi, ricorda il Presidente, si erano impegnati a preparare delle proposte in merito, nel corso della seduta del Consiglio che aveva preceduto la pausa estiva. L'accoglimento dei criteri si è reso necessario, ricorda il Presidente, dato il sollecito ricevuto da parte della CAN Costiera (materiale allegato alla riunione) e le disposizioni di legge che prevedono che la Commissione preposta all'accertamento del diritto di voto operi in base a dei criteri specifici, adottati da parte della Comunità nazionale italiana stessa e da pubblicarsi sulla Gazzetta Ufficiale della RS e sul Bollettino Ufficiale dei Comuni nazionalmente misti.

Prima di passare alla discussione ed ai voti, il Presidente ci tiene a precisare che i criteri accolti quest'oggi rimarranno in vigore sino all'accoglimento da parte della CAN Costiera dei criteri specifici ed unitari per l'accertamento del diritto di voto degli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana autoctona della RS.

Il Presidente constata che non ci sono interventi o integrazioni o richieste di ulteriori spiegazioni da parte dei consiglieri, e quindi procede con l'accoglimento della seguente delibera:

In conformità all'articolo 15 dello Statuto della Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola ed in ottemperanza all'art. 12 della Legge sull'evidenza del diritto di voto (LEDV-2 – Gazz. Uff. n. 98/13, in seguito LEDV-2), il Consiglio della CAN di Isola, durante la sua 32ª seduta ordinaria, tenutasi il 19 settembre 2018, dopo aver preso in esame la *Proposta di adozione dei criteri per l'accertamento del diritto di voto degli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana*, ha approvato la seguente:



COMUNITÀ AUTOGESTITA DELLA NAZIONALITÀ ITALIANA DI ISOLA

ITALIJANSKA SAMOUPRAVNA NARODNA SKUPNOST IZOLA

Sull' accoglimento dei criteri per l'accertamento del diritto di voto degli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana

1. Il Consiglio della CAN di Isola adotta i seguenti criteri per l'accertamento del diritto di voto degli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana autoctona:

- madrelingua italiana e/o cultura italiana o;
  - conoscenza della lingua italiana e inserimento nella vita comunitaria (frequentazione scuole italiane e/o partecipazione alla vita della CNI, rapporti, relazioni, scambi in seno al mondo comunitario) o;
  - discendenza in linea diretta sino al secondo grado con un/una richiedente al/alla quale è già stato riconosciuto il diritto di voto quale appartenente alla CNI autoctona, con conoscenza della lingua italiana.
2. In ottemperanza all'art. 12, comma (6) della Legge LEDV-2, il procedimento di accertamento del diritto di voto del richiedente si attua sulla base delle disposizioni della Legge sulla procedura amministrativa generale (Gazz. Uff. della RS, n. [24/06-105/06](#) – ZUS-1, [126/07, 65/08, 8/10](#) in [82/13](#)).
3. La presente delibera entra in vigore immediatamente e sarà pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale della RS, sul Bollettino Ufficiale del Comune di Isola e sulla pagina ufficiale della CAN di Isola.

#### MOTIVAZIONE

Il Consiglio della CAN di Isola decide di adottare i criteri specifici per l'accertamento del diritto di voto degli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana in ottemperanza all'art. 12 della Legge sull'evidenza del diritto di voto (Z EVP-2, Gazz. Uff. n. 98/13).

I criteri rimarranno in vigore sino a loro revoca ovvero sino all'accoglimento da parte della CAN Costiera dei criteri specifici ed unitari per l'accertamento del diritto di voto degli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana autoctona della RS.

La delibera viene approvata all'unanimità (7/7).

#### **Ad. 8) Varie**

Tra le varie, AB informa i consiglieri che sono in corso i lavori di manutenzione annuale, così come da Piano di lavoro 2018 e che il sito internet istituzionale della CAN è in fase di ultimazione. Informa, inoltre, che in data 14 dicembre, a 15 anni dalla scomparsa, si terrà una serata dedicata all'artista poliedrico e prematuramente scomparso Luciano Kleva. DZ chiede dei chiarimenti in merito al servizio di pulizia. CD risponde che il contratto con gli attuali esecutori esterni è in via di scadenza (scade il 30/9/2018) e di aver già avviato la procedura ad evidenza pubblica per la ricerca del miglior offerente e la conseguente stipula del contratto annuale per la prestazione del servizio.

Non vi sono altre considerazioni in merito alla questione.

Constatato che non ci sono altri interventi, il Presidente ringrazia i presenti e dichiara conclusa la seduta alle ore 19:30.

Verbalizzatore:

Clio Diabaté

---

Il Presidente:

Marko Gregorič

---